



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

CONSIGLIO COMUNALE - GEMEINDERAT

Verbale in forma sintetica del
25.10.2023

redatto ai sensi dell'articolo 18 del Regolamento interno del Consiglio comunale come modificato con deliberazione n. 11 del 20 maggio 2020

Kurzprotokoll vom
25.10.2023

Dieses Kurzprotokoll wurde im Sinne von Artikel 18 der mit Beschluss Nr. 11 vom 20. Mai 2020 überarbeiteten Geschäftsordnung des Gemeinderates verfasst.

Il giorno **25.10.2023** alle ore 19:15, adempite le prescrizioni di cui alla vigente legge regionale sul Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, per determinazione del presidente (avviso n. prot. 114703 del 18.10.2023), si è riunito il Consiglio comunale nella sede municipale per l'esame in seduta pubblica di I convocazione degli oggetti all'ordine del giorno:

Nachdem die Vorschriften des geltenden Regionalgesetzes über den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol erfüllt wurden, ist der Gemeinderat am **25.10.2023** um 19:15 Uhr auf Einladung des Vorsitzenden (Mitteilung Prot.-Nr.114703 vom 18.10.2023) in erster Einberufung zu einer öffentlichen Sitzung im Rathaus zusammengetreten. Zur Debatte stehen die Punkte auf der Tagesordnung.

	presenti anwesend	ass. giust. ger. abw.	ass. ing. unger. abw.	Entrano in aula / Es betreten den Saal:
<i>Albieri Emanuela</i>	X			
<i>Bauer Reinhard Anton</i>	X			
<i>Bellasi Claudia Ingrid</i>	X			
<i>Calligione Beatrice</i>	X			
<i>Casolari Andrea</i>	X			
<i>Dal Medico Dario (Bürgermeister/Sindaco)</i>	X			
<i>Dalla Zuanna Renato</i>	X			
<i>Dalsant Julia</i>	X			
<i>Di Lucrezia Daniele</i>	X			
<i>Duso Loris</i>		X		
<i>Fop Ernst</i>	X			nach Stimmzählern/dopo scrutatori
<i>Fraschetti Antonio</i>	X			
<i>Frötscher Stefan</i>	X			
<i>Gioga Lukas</i>	X			
<i>Höllner Michael</i>	X			
<i>Kiem Sabine</i>	X			
<i>Kieser Olivia</i>		X		
<i>Ladurner Anton</i>	X			nach Stimmzählern/dopo scrutatori
<i>Lofoco Enrico</i>	X			nach Stimmzählern/dopo scrutatori
<i>Mayr Florian</i>	X			
<i>Mazzotta Antonio Palmiro</i>	X			
<i>Messner Marlene</i>	X			
<i>Mitterhofer Christoph</i>	X			
<i>Ortner Johannes</i>	X			
<i>Roat Giorgio</i>	X			
<i>Rohrer Madeleine</i>		X		
<i>Rossi Andrea</i>	X			
<i>Rossi Daniela</i>	X			
<i>Stragenegg Hartmann</i>		X		
<i>Taranto Walter</i>	X			
<i>Tischler Heinrich</i>	X			nach Stimmzählern/dopo scrutatori
<i>Tusha Dhurata</i>	X			
<i>Waldner Michael</i>		X		
<i>Zaccaria Nerio</i>	X			
<i>Zampieri Paola</i>	X			
<i>Zeller Katharina Johanna</i>	X			

Partecipa inoltre alla seduta (senza diritto di voto)
l'assessore:

An der Sitzung nimmt auch folgender Gemeindefereferent
(ohne Stimmrecht) teil:

Marco Perbellini

Assiste la Segretaria generale

Beistand leistet die Generalsekretärin

Dr. Lucia Attinà

Il presidente

Der Vorsitzende

Christoph Mitterhofer

ricosciuto il numero legale, dichiara aperta la
seduta.

stellt die Beschlussfähigkeit fest und erklärt die
Sitzung für eröffnet.

La proposta del presidente Mitterhofer di nominare scrutatori i consiglieri Frascchetti e Hölle è approvata all'unanimità con l'astensione dei consiglieri interessati.

Der Vorsitzende Mitterhofer schlägt vor, die Ratsmitglieder Frascchetti und Höller zu Stimmzählern zu ernennen. Dieser Vorschlag wird bei Stimmenthaltung der betroffenen Räte einstimmig gutgeheißen.

**OGGETTO n. 5:
(deliberazione n. 68)**

Mozione della consigliera comunale Sabine Kiem (Team K) del 7 aprile 2023: Registros anagrafiche di famiglie omogenitoriali

TOP 5:

(Beschluss Nr. 68)

Beschlussantrag der Gemeinderätin Sabine Kiem (Team K) vom 7. April 2023: meldeamtliche Bescheinigungen von Homofamilien

La consigliera Kiem presenta la mozione emendata.

Gemeinderätin Kiem erläutert den abgeänderten Beschlussantrag.

I/Le seguenti consiglieri/e prendono la parola:

Folgende Ratsmitglieder melden sich zu Wort:

Bellasi
Segretaria generale - Generalsekretärin Attinà
Zeller
Kiem
Rossi A.
Bauer (dichiarazione di voto: a favore – Stimmabgabe: dafür)
Dalla Zuanna (dichiarazione di voto: a favore – Stimmabgabe: dafür)
Di Lucrezia
Zeller
Kiem
Zampieri (dichiarazione di voto: contro – Stimmabgabe: dagegen)
Dalsant (dichiarazione di voto: a favore - Stimmabgabe: dafür)
Rossi A.

Segue la trattazione del punto 8 che è correlato alla tematica del punto 5. Presenta la mozione la consigliera Bellasi.

Es wird mit der Behandlung von Punkt 8 fortgefahren, da ein Zusammenhang zur Thematik von Punkt 5 besteht. Gemeinderätin Bellasi stellt den Beschlussantrag vor.

I/Le seguenti consiglieri/e prendono la parola:

Folgende Ratsmitglieder melden sich zu Wort:

Dal Medico
Dalsant
Dal Medico
Ladurner (modifica del testo - ändert den Text)
Di Lucrezia (dichiarazione di voto: a favore – Stimmabgabe: dafür)

Il consigliere Ladurner presenta un emendamento al punto 8.

Ratsmitglied Ladurner bringt einen Abänderungsantrag zu Punkt 8 ein.

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione la mozione emendata (ordine del giorno punto 5) per punti separati:

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende den abgeänderten Beschlussantrag (Tagesordnungspunkt 5) getrennt nach Punkten zur Abstimmung.

omissis

Omissis

**il Consiglio comunale di Merano
impegna il sindaco e la Giunta:**

**Der Gemeinderat fordert den
Bürgermeister und den Gemeindeausschuss
auf:**

1) affinché la registrazione anagrafica di bambini provenienti da coppie - genitori dello stesso sesso presso il Comune di Merano avvenga nel

1) dass eine standesamtliche Eintragung von Kindern aus gleichgeschlechtlichen Partnerschaften – Eltern, in der Gemeinde Meran mit

momento in cui la giurisprudenza lo consente.

Ciò in considerazione del fatto che ogni minore goda degli stessi diritti e che venga impedito qualunque tipo di discriminazione.

2) a sollecitare il Parlamento, affinché discuta le proposte di legge sopra menzionate e di modificare la legislazione come da invito della Corte Costituzionale, in modo tale da porre fine alla grave discriminazione esistente che comporta una grave violazione dei diritti prioritari del minore e di riconoscere dignità a TUTTE le famiglie.

Il 1° punto della mozione viene approvato con 22 voti favorevoli, 4 voti contrari (Fraschetti, Lofoco, Roat, Zampieri), 4 astensioni (Dal Medico, Mazzotta, Tusha, Zaccaria) su 30 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Taranto, Waldner).

Il 2° punto della mozione viene approvato con 22 voti favorevoli, 4 voti contrari (Fraschetti, Lofoco, Roat, Zampieri), 4 astensioni (Dal Medico, Mazzotta, Tusha, Zaccaria) su 30 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Taranto, Waldner).

La mozione nel suo complesso viene approvata con 22 voti favorevoli, 4 voti contrari (Fraschetti, Lofoco, Roat, Zampieri) e 4 astensioni (Dal Medico, Mazzotta, Tusha, Zaccaria) su 30 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Taranto, Waldner).

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione la mozione emendata (ordine del giorno punto 8).

OGGETTO n. 8:

(deliberazione n. 69)

Mozione della lista Rösch/Verdi del 26 aprile 2023 sul tema "difesa diritti civili di bambini/ e adolescenti"

omissis

Il Consiglio Comunale di Merano incarica il sindaco e la Giunta comunale a:

organizzare una serata informativa pubblica entro giugno 2024:

a) rappresentanti dell'associazione Centaurus-Arcigay quale organizzazione

dem Moment erfolgen wird, wo es die Rechtsprechung zulässt.

Dies in Hinblick darauf, dass jedem Kind dieselben Rechte zuteil werden und Diskriminierung jeglicher Art verhindert wird.

2) das Parlament aufzufordern, die oben genannten Gesetzesentwürfe zu diskutieren und die Gesetzgebung zu ändern, um die bestehende Diskriminierung zu beenden, welche zu einer schwerwiegenden Verletzung der vorrangigen Rechte des Kindes führen, gemäß der Aufforderung des Verfassungsgerichts, und die Würde ALLER Familien anzuerkennen.

Der 1. Punkt des Beschlussantrages wird mit 22 Jastimmen, 4 Gegenstimmen (Fraschetti, Lofoco, Roat, Zampieri), 4 Enthaltungen (Dal Medico, Mazzotta, Tusha, Zaccaria) bei 30 anwesenden Ratsmitgliedern genehmigt (die Ratsmitglieder Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Taranto, Waldner waren abwesend).

Der 2. Punkt des Beschlussantrages wird mit 22 Jastimmen, 4 Gegenstimmen (Fraschetti, Lofoco, Roat, Zampieri), 4 Enthaltungen (Dal Medico, Mazzotta, Tusha, Zaccaria) bei 30 anwesenden Ratsmitgliedern genehmigt (die Ratsmitglieder Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Taranto, Waldner waren abwesend).

Der Beschlussantrag in seiner Gesamtheit wird mit 22 Jastimmen, 4 Gegenstimmen (Fraschetti, Lofoco, Roat, Zampieri), 4 Enthaltungen (Dal Medico, Mazzotta, Tusha, Zaccaria) bei 30 anwesenden Ratsmitgliedern genehmigt (die Ratsmitglieder Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Taranto, Waldner waren abwesend).

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende den abgeänderten Beschlussantrag (Tagesordnungspunkt 8) zur Abstimmung.

TOP 8:

(Beschluss Nr. 69)

Beschlussantrag der Liste Rösch/Grüne vom 26. April 2023 zum Thema "Verteidigung der Bürgerrechte von Kindern und Jugendlichen"

Omissis

Der Gemeinderat beauftragt den Bürgermeister und den Gemeindeausschuss,

bis Juni 2024 einen Informationsabend für die Öffentlichkeit zu veranstalten:

a) Vertreter des Vereins Centaurus-Arcigay als der repräsentativsten Südtiroler

altoatesina più rappresentativa tra quelle che si impegnano per le pari opportunità delle persone LGBTQI+;

b) un/una legale expert* in materia;

c) un/una rappresentante delle famiglie arcobaleno altoatesine.

- Per dare voce e visibilità alle persone, bambin*, adolescenti e adult*, direttamente private di diritti civili dall'attuale situazione legislativa imposta dal governo italiano.
- Per sensibilizzare accuratamente l'opinione pubblica oltreché informare i/le decisori della politica locale, della maggioranza e della minoranza, in merito alla discriminazione in atto.
- Per approfondire infine, senza pregiudizi ideologici, il tema della registrazione dei/delle figli* delle coppie omo-genitoriali.

La mozione viene respinta con 14 voti favorevoli, 2 voti contrari (Lofoco, Zampieri) e 15 astensioni (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Fop, Frötscher, Höller, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Taranto, Tusha, Zaccaria, Zeller) su 31 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner).

OGGETTO n. 6:

Mozione della consigliera Daniela Rossi Saretto e del consigliere Daniele Di Lucrezia (Partito Democratico Merano) del 26 aprile 2023: Modifica regolamento di polizia urbana

La presentatrice ritira la mozione.

Coglie l'occasione per segnalare che alla scuola Segantini non era possibile ai/alle disabili di utilizzare l'ascensore.

OGGETTO n. 7:

(deliberazione n. 70)

Mozione della consigliera Daniela Rossi Saretto e del consigliere Daniele Di Lucrezia (Partito Democratico Merano) del 26 aprile 2023: LINEE GUIDA "Accessibilità e fruibilità eventi e manifestazioni"

Il Sindaco spiega che dopo approfondimento del tema con il Comandante della Polizia locale ed il responsabile della sicurezza si è rilevato che nelle autorizzazioni ci sono delle prescrizioni e pertanto è stato convenuto che nel parere tecnico vi sia una prescrizione particolare per i/le disabili.

Organisation, die sich für die Chancengleichheit von LGBTQI+ Menschen einsetzt;

b) ein/e Rechtsexperte/in auf diesem Gebiet;

c) ein/e Vertreter/in der Südtiroler Regenbogenfamilien.

- Um den Menschen, Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen, die durch die derzeitige Gesetzeslage der italienischen Regierung ihrer Bürgerrechte beraubt sind, eine Stimme und Sichtbarkeit zu geben.
- Die öffentliche Meinung sorgfältig zu sensibilisieren und die lokalen politischen Entscheidungsträger, Mehrheit und Minderheit, über die anhaltende Diskriminierung zu informieren.
- Schließlich soll ohne ideologische Vorurteile die Frage der Eintragung der Kinder von Homofamilien untersucht werden.

Der Beschlussantrag wird mit 14 Jastimmen, 2 Gegenstimmen (Lofoco, Zampieri), 15 Enthaltungen (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Fop, Frötscher, Höller, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Taranto, Tusha, Zaccaria, Zeller) bei 31 anwesenden Ratsmitgliedern zurückgewiesen (die Ratsmitglieder Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner waren abwesend).

TOP 6:

Beschlussantrag der Gemeinderätin Daniela Rossi Saretto und des Gemeinderats Daniele Di Lucrezia (Demokratische Partei Meran) vom 26. April 2023: Abänderung der städtischen Polizeiverordnung

Die Einbringerin zieht den Antrag zurück.

Sie nimmt die Gelegenheit wahr, um darauf hinzuweisen, dass es am Sonntag bei den Wahlen in der Segantini-Schule für Behinderte nicht möglich war, den Aufzug zu nutzen.

TOP 7:

(Beschluss Nr. 70)

Beschlussantrag der Gemeinderätin Daniela Rossi Saretto und des Gemeinderats Daniele Di Lucrezia (Demokratische Partei Meran) vom 26. April 2023: LEITLINIEN "Zugänglichkeit und Nutzbarkeit von Events und Veranstaltungen"

Der Bürgermeister erklärt, dass nach eingehender Diskussion mit dem Kommandanten der Ortspolizei und dem Sicherheitsbeauftragten festgestellt wurde, dass es in den Genehmigungen Vorschriften gibt, so dass man sich darauf geeinigt hat, dass in der technischen Stellungnahme eine spezielle

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione la mozione in forma emendata.

omissis

Quanto sopra premesso, il Consiglio comunale impegna il Sindaco e la Giunta

- ***a fare inserire nel parere tecnico rilasciato per le manifestazioni una prescrizione che preveda una particolare attenzione all'accessibilità da parte dei/delle diversamente abili o persone con fragilità.***

Eseguita la votazione, la medesima risulta approvata con 27 voti favorevoli su 29 consiglieri e consigliere presenti (non hanno partecipato alla votazione i consiglieri Casolari e Zaccaria, assenti i/le consiglieri/e Lofoco, Mayr, Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner).

OGGETTO n. 9:

(deliberazione n. 71)

Mozione del consigliere comunale Antonio Fraschetti (gruppo misto) dell'8 maggio 2023 finalizzata al contrasto degli atti di microcriminalità nella città di Merano

Il presentatore illustra la mozione

I/Le seguenti consiglieri/e prendono la parola:

Dal Medico

Di Lucrezia

Rossi A.

Kiem

Zampieri

Ladurner (dichiarazione di voto: si asterranno – Stimmabgabe: werden sich enthalten)

Fraschetti

Dal Medico

Si votano separatamente i singoli punti.

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione il 1° punto della mozione.

Eseguita la votazione, il 1° punto della medesima risulta respinto con 6 voti favorevoli, 1 voto contrario (Bellasi) e 22 astensioni (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Dalsant, Frötscher, Höller, Ladurner, Mayr, Mazzotta, Messner, Mitterhofer, Ortner, Roat, Rossi A., Taranto, Tischler, Tusha, Zaccaria, Zeller) su 29

Vorschrift für Behinderte enthalten sein sollte.

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende den Beschlussantrag in abgeänderter Form zur Abstimmung.

Omissis

In Anbetracht dessen, verpflichtet der Gemeinderat den Bürgermeister und den Gemeindeausschuss,

- ***in die technische Stellungnahme für Veranstaltungen die Forderung aufzunehmen, dass der Zugänglichkeit für behinderte oder gebrechliche Personen besondere Aufmerksamkeit gewidmet werden muss.***

Infolge der Abstimmung wird der Beschlussantrag mit 27 Jastimmen bei 29 anwesenden Ratsmitgliedern genehmigt (die Ratsmitglieder Casolari und Zaccaria haben an der Abstimmung nicht teilgenommen, die Ratsmitglieder Lofoco, Mayr, Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner waren abwesend).

TOP 9:

(Beschluss Nr. 71)

Beschlussantrag des Gemeinderats Antonio Fraschetti (gemischte Fraktion) vom 8. Mai 2023 zur Bekämpfung der Kleinkriminalität in der Stadt Meran

Der Einbringer erläutert den Beschlussantrag.

Folgende Ratsmitglieder melden sich zu Wort:

Die einzelnen Punkte werden getrennt abgestimmt.

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende den 1. Punkt des Beschlussantrages zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird 1. Punkt des Beschlussantrages mit 6 Jastimmen, 1 Gegenstimme (Bellasi) und 22 Enthaltungen (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Dalsant, Frötscher, Höller, Ladurner, Mayr, Mazzotta, Messner, Mitterhofer, Ortner, Roat, Rossi A., Taranto, Tischler, Tusha, Zaccaria, Zeller)

consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Lofoco, Rossi D., Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner).

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione il 2° punto della mozione.

Eseguita la votazione, il 2° punto della medesima risulta respinto con 4 voti favorevoli, 1 voto contrario (Bellasi) e 24 astensioni (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Dalsant, Di Lucrezia, Frötscher, Höller, Kiem, Ladurner, Mayr, Mazzotta, Messner, Mitterhofer, Ortner, Roat, Rossi A., Taranto, Tischler, Tusha, Zaccaria, Zeller) su 29 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Lofoco, Rossi D., Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner).

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione il 3° punto della mozione.

Eseguita la votazione, il 3° punto della medesima risulta respinto con 4 voti favorevoli, 4 voti contrari (Bellasi, Ladurner, Mayr, Messner) e 21 astensioni (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Dalsant, Fop, Frötscher, Gioga, Höller, Mazzotta, Mitterhofer, Ortner, Roat, Rossi A., Taranto, Tischler, Tusha, Zaccaria, Zeller) su 29 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Lofoco, Rossi D., Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner).

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione il 4° punto della mozione.

Eseguita la votazione, il 4° punto della medesima risulta respinto con 2 voti favorevoli, 7 voti contrari (Bellasi, Di Lucrezia, Gioga, Kiem, Ladurner, Mayr, Messner) e 20 astensioni (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Dalsant, Fop, Frötscher, Höller, Mazzotta, Mitterhofer, Ortner, Roat, Rossi A., Taranto, Tischler, Tusha, Zaccaria, Zeller) su 29 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Lofoco, Rossi D., Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner).

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione il 5° punto della mozione.

Eseguita la votazione, il 5° punto della medesima risulta respinto con 6 voti favorevoli, 1 voto contrario (Bellasi) e 22 astensioni (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Dalsant, Fop, Frötscher, Höller, Ladurner, Mayr, Mazzotta, Messner, Mitterhofer, Ortner, Roat, Rossi A., Taranto, Tusha, Zaccaria, Zeller) su 29

bei 29 anwesenden Ratsmitgliedern zurückgewiesen (die Ratsmitglieder Lofoco, Rossi D., Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner waren abwesend).

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende den 2. Punkt des Beschlussantrages zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird 2. Punkt des Beschlussantrages mit 4 Jastimmen, 1 Gegenstimme (Bellasi) und 24 Enthaltungen (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Dalsant, Di Lucrezia, Frötscher, Höller, Kiem, Ladurner, Mayr, Mazzotta, Messner, Mitterhofer, Ortner, Roat, Rossi A., Taranto, Tischler, Tusha, Zaccaria, Zeller) bei 29 anwesenden Ratsmitgliedern zurückgewiesen (die Ratsmitglieder Lofoco, Rossi D., Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner waren abwesend).

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende den 3. Punkt des Beschlussantrages zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird 3. Punkt des Beschlussantrages mit 4 Jastimmen, 4 Gegenstimmen (Bellasi, Ladurner, Mayr, Messner) und 21 Enthaltungen (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Dalsant, Fop, Frötscher, Gioga, Höller, Mazzotta, Mitterhofer, Ortner, Roat, Rossi A., Taranto, Tischler, Tusha, Zaccaria, Zeller) bei 29 anwesenden Ratsmitgliedern zurückgewiesen (die Ratsmitglieder Lofoco, Rossi D., Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner waren abwesend).

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende den 4. Punkt des Beschlussantrages zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird 4. Punkt des Beschlussantrages mit 2 Jastimmen, 7 Gegenstimmen (Bellasi, Di Lucrezia, Gioga, Kiem, Ladurner, Mayr, Messner) und 20 Enthaltungen (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Dalsant, Fop, Frötscher, Höller, Mazzotta, Mitterhofer, Ortner, Roat, Rossi A., Taranto, Tischler, Tusha, Zaccaria, Zeller) bei 29 anwesenden Ratsmitgliedern zurückgewiesen (die Ratsmitglieder Lofoco, Rossi D., Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner waren abwesend).

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende den 5. Punkt des Beschlussantrages zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird 5. Punkt des Beschlussantrages mit 6 Jastimmen, 1 Gegenstimme (Bellasi) und 22 Enthaltungen (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Dalsant, Fop, Frötscher, Höller, Ladurner, Mayr, Mazzotta, Messner, Mitterhofer, Ortner, Roat, Rossi A., Taranto, Tusha, Zaccaria,

consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Lofoco, Rossi D., Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner).

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione la mozione nel suo complesso.

Eseguita la votazione, la mozione nel suo complesso risulta respinta con 3 voti favorevoli e 26 astensioni (Albieri, Bauer, Bellasi, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Dalsant, Fop, Frötscher, Gioga, Höller, Kiem, Ladurner, Mayr, Mazzotta, Messner, Mitterhofer, Ortner, Roat, Rossi A., Taranto, Tischler, Tusha, Zaccaria, Zeller) su 29 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Lofoco, Rossi D., Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner).

**OGGETTO n. 10:
(deliberazione n. 72)**

Mozione del Consigliere Comunale Antonio Fraschetti (gruppo misto) del 30 maggio 2023:

"Mozione per garantire la sicurezza a Merano"

Il presentatore illustra la mozione.

Il Sindaco prende la parola.

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione la mozione.

Eseguita la votazione, la medesima risulta respinta con 2 voti favorevoli, 7 voti contrari (Bellasi, Dalsant, Ladurner, Mayr, Messner, Ortner, Rossi A.) e 17 astensioni (Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Fop, Frötscher, Gioga, Höller, Kiem, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Taranto, Tischler, Tusha, Zaccaria, Zeller) su 27 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Dalla Zuanna, Di Lucrezia, Duso, Kieser, Lofoco, Rohrer, Rossi D., Stragenegg, Waldner, non ha partecipato alla votazione la consigliera Albieri).

OGGETTO n. 11:

Mozione della consigliera comunale Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) del 29 giugno 2023 in merito al sostegno all'istituzione di una scuola delle professioni ippiche a Merano

La presentatrice ritira la mozione.

OGGETTO n. 12:

**Mozione del Consigliere Comunale Antonio Fraschetti (gruppo misto) del 4 luglio 2023:
"Implementazione degli spazi pubblici**

Zeller) bei 29 anwesenden Ratsmitgliedern zurückgewiesen (die Ratsmitglieder Lofoco, Rossi D., Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner waren abwesend).

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende den Beschlussantrag als Ganzes zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird Beschlussantrag als Ganzes mit 3 Jastimmen und 26 Enthaltungen (Albieri, Bauer, Bellasi, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Dalsant, Fop, Frötscher, Gioga, Höller, Kiem, Ladurner, Mayr, Mazzotta, Messner, Mitterhofer, Ortner, Roat, Rossi A., Taranto, Tischler, Tusha, Zaccaria, Zeller) bei 29 anwesenden Ratsmitgliedern zurückgewiesen (die Ratsmitglieder Lofoco, Rossi D., Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner waren abwesend).

**TOP 10:
(Beschluss Nr. 72)**

Beschlussantrag des Gemeinderates Antonio Fraschetti (Gemischte Fraktion) vom 30. Mai 2023:

"Beschlussantrag zur Gewährleistung der Sicherheit in Meran"

Der Einbringer erläutert den Beschlussantrag.

Der Bürgermeister meldet sich zu Wort.

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende den Beschlussantrag zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird der Beschlussantrag mit 2 Jastimmen, 7 Gegenstimmen (Bellasi, Dalsant, Ladurner, Mayr, Messner, Ortner, Rossi A.) und 17 Enthaltungen (Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Fop, Frötscher, Gioga, Höller, Kiem, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Taranto, Tischler, Tusha, Zaccaria, Zeller) bei 27 anwesenden Ratsmitgliedern zurückgewiesen (die Ratsmitglieder Dalla Zuanna, Di Lucrezia, Duso, Kieser, Lofoco, Rohrer, Rossi D., Stragenegg, Waldner waren abwesend, Ratsmitglied Albieri hat an der Abstimmung nicht teilgenommen).

TOP 11:

Beschlussantrag der Gemeinderätin Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) vom 29. Juni 2023 bezüglich der Unterstützung zur Errichtung einer Schule für Pferdesportberufe

Die Einbringerin zieht den Antrag zurück.

TOP 12:

Beschlussantrag des Gemeinderates Antonio Fraschetti (Gemischte Fraktion) vom 4. Juli 2023: "Ausweisung von öffentlichen

destinati all'occupazione da parte dei partiti politici"

Il presentatore ritira la mozione.

OGGETTO n. 13:

(deliberazione n. 73)

Mozione della consigliera comunale Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) del 5 luglio 2023 in merito alla sostenibilità ecologica dei campi da calcio

La presentatrice illustra la mozione e chiede la votazione per ogni punto.

I/Le seguenti consiglieri/e prendono la parola:

Messner
Zaccaria
Zampieri
Dalsant
Zampieri
Zaccaria

Zampieri (propone modifica 1° punto – schlägt Änderung Punkt 1 vor)

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione il 1° punto modificato della mozione come segue:

- *dare incarico all'Azienda Servizi Municipalizzati a valutare una soluzione che garantisca la salubrità dell'acqua utilizzata e possa ridurre lo spreco della stessa;*

Eseguita la votazione, il 1° punto della medesima risulta approvato con 27 voti favorevoli su 28 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Dalla Zuanna, Lofoco, Rossi D., Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner, la consigliera Calligione non ha partecipato alla votazione).

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione il 2° punto della mozione.

Eseguita la votazione, il 2° punto della medesima risulta respinto con 13 voti favorevoli e 14 astensioni (Albieri, Bauer, Casolari, Dal Medico, Fop, Frötscher, Höller, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Taranto, Tusha, Zaccaria, Zeller) su 27 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Calligione, Dalla Zuanna, Lofoco, Rossi D., Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner).

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione il 3° punto della mozione.

Eseguita la votazione, il 3° punto della medesima risulta respinto con 13 voti favorevoli e 15

Bereichen für die Besetzung durch politische Parteien"

Der Einbringer zieht den Antrag zurück.

TOP 13:

(Beschluss Nr. 73)

Beschlussantrag der Gemeinderätin Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) vom 5. Juli 2023 bezüglich der ökologischen Nachhaltigkeit der Fußballplätze

Die Einbringerin erläutert den Beschlussantrag und ersucht um getrennte Abstimmung nach Punkten.

Folgende Ratsmitglieder melden sich zu Wort:

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende den 1. abgeänderten Punkt des Beschlussantrages wie folgt zur Abstimmung:

- *die Stadtwerke zu mit der Prüfung einer Lösung, die die Gesundheit des verwendeten Wassers garantiert und die Wasserverschwendung verringern kann, zu beauftragen;*

Infolge der Abstimmung wird 1. Punkt des Beschlussantrages mit 27 Jastimmen bei 28 anwesenden Ratsmitgliedern genehmigt (die Ratsmitglieder Dalla Zuanna, Lofoco, Rossi D., Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner waren abwesend, Ratsmitglied Calligione hat nicht an der Abstimmung teilgenommen).

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende den 2. Punkt des Beschlussantrages zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird 2. Punkt des Beschlussantrages mit 13 Jastimmen und 14 Enthaltungen (Albieri, Bauer, Casolari, Dal Medico, Fop, Frötscher, Höller, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Taranto, Tusha, Zaccaria, Zeller) bei 27 anwesenden Ratsmitgliedern zurückgewiesen (die Ratsmitglieder Calligione, Dalla Zuanna, Lofoco, Rossi D., Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner waren abwesend).

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende den 3. Punkt des Beschlussantrages zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird 3. Punkt des Beschlussantrages mit 13 Jastimmen und 15

astensioni (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Fop, Frötscher, Höller, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Taranto, Tusha, Zaccaria, Zeller) su 28 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Dalla Zuanna, Lofoco, Rossi D., Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner).

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione il 4° punto della mozione.

Eseguita la votazione, il 4° punto della medesima risulta respinto con 13 voti favorevoli e 15 astensioni (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Fop, Frötscher, Höller, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Taranto, Tusha, Zaccaria, Zeller) su 28 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Dalla Zuanna, Lofoco, Rossi D., Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner).

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione il 5° punto della mozione.

Eseguita la votazione, il 5° punto della medesima risulta respinto con 13 voti favorevoli e 15 astensioni (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Fop, Frötscher, Höller, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Taranto, Tusha, Zaccaria, Zeller) su 28 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Dalla Zuanna, Lofoco, Rossi D., Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner).

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione la mozione nel suo complesso.

Eseguita la votazione, la mozione nel suo complesso risulta respinta con 13 voti favorevoli e 15 astensioni (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Fop, Frötscher, Höller, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Taranto, Tusha, Zaccaria, Zeller) su 28 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Dalla Zuanna, Lofoco, Rossi D., Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner).

OGGETTO n. 14:
(deliberazione n. 74)
Mozione della lista Rösch/Verdi del 6 luglio 2023 sul tema "Casa-scuola: aumentiamo la sicurezza per le ragazze e i ragazzi"

Il presentatore Rossi A. illustra la mozione

I/Le seguenti consiglieri/e prendono la parola:

Zeller
Zampieri

Enthaltungen (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Fop, Frötscher, Höller, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Taranto, Tusha, Zaccaria, Zeller) bei 28 anwesenden Ratsmitgliedern zurückgewiesen (die Ratsmitglieder Dalla Zuanna, Lofoco, Rossi D., Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner waren abwesend).

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende den 4. Punkt des Beschlussantrages zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird 4. Punkt des Beschlussantrages mit 13 Jastimmen und 15 Enthaltungen (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Fop, Frötscher, Höller, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Taranto, Tusha, Zaccaria, Zeller) bei 28 anwesenden Ratsmitgliedern zurückgewiesen (die Ratsmitglieder Dalla Zuanna, Lofoco, Rossi D., Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner waren abwesend).

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende den 5. Punkt des Beschlussantrages zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird 5. Punkt des Beschlussantrages mit 13 Jastimmen und 15 Enthaltungen (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Fop, Frötscher, Höller, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Taranto, Tusha, Zaccaria, Zeller) bei 28 anwesenden Ratsmitgliedern zurückgewiesen (die Ratsmitglieder Dalla Zuanna, Lofoco, Rossi D., Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner waren abwesend).

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende den Beschlussantrag in seiner Gesamtheit zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird der Beschlussantrag in seiner Gesamtheit mit 13 Jastimmen und 15 Enthaltungen (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Fop, Frötscher, Höller, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Taranto, Tusha, Zaccaria, Zeller) bei 28 anwesenden Ratsmitgliedern zurückgewiesen (die Ratsmitglieder Dalla Zuanna, Lofoco, Rossi D., Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner waren abwesend).

TOP 14:
(Beschluss Nr. 74)
Beschlussantrag der Liste Rösch/Grüne vom 6. Juli 2023 zum Thema "Heim-Schule: Lasst uns die Sicherheit der Jugendlichen erhöhen"

Der Einbringer Rossi A. erläutert den Beschlussantrag.

Folgende Ratsmitglieder melden sich zu Wort:

Rossi A.
Kiem
Ladurner
Zeller

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione la mozione.

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende den Beschlussantrag zur Abstimmung.

Eseguita la votazione, la medesima risulta respinta con 12 voti favorevoli e 16 astensioni (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Fop, Frascetti, Frötscher, Höller, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Taranto, Tusha, Zaccaria, Zeller) su 28 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Dalla Zuanna, Lofoco, Rossi D., Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner).

Infolge der Abstimmung wird der Beschlussantrag mit 12 Jastimmen und 16 Enthaltungen (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Fop, Frascetti, Frötscher, Höller, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Taranto, Tusha, Zaccaria, Zeller) bei 28 anwesenden Ratsmitgliedern zurückgewiesen (die Ratsmitglieder Dalla Zuanna, Lofoco, Rossi D., Duso, Kieser, Rohrer, Stragenegg, Waldner waren abwesend).

Alle ore 22:15 il presidente dichiara chiusa la seduta.

Um 22:15 Uhr beendet der Vorsitzende die Sitzung.

Fatto, letto e sottoscritto

Geschrieben, gelesen und gezeichnet

IL PRESIDENTE/DER VORSITZENDE
Christoph Mitterhofer

LA SEGRETARIA GENERALE/DIE GENERALSEKRETÄRIN
Dr. Lucia Attinà

(f.to digitalmente/digital unterzeichnet)